



国内版APP下载方式：
How to download the domestic
version of the APP



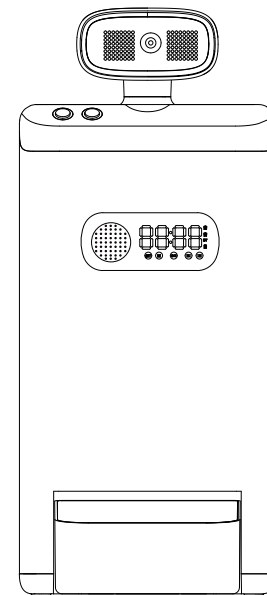
海外版APP下载方式：
How to download the overseas
version of the APP

开启 AI 养宠新时代

Opening a new era of AI pet raising

AI宠物智能喂食器 使用说明书

AI pet smart feeder Instruction
manual



使用前请仔细阅读使用说明书, 并妥善保管

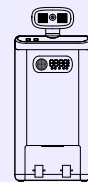
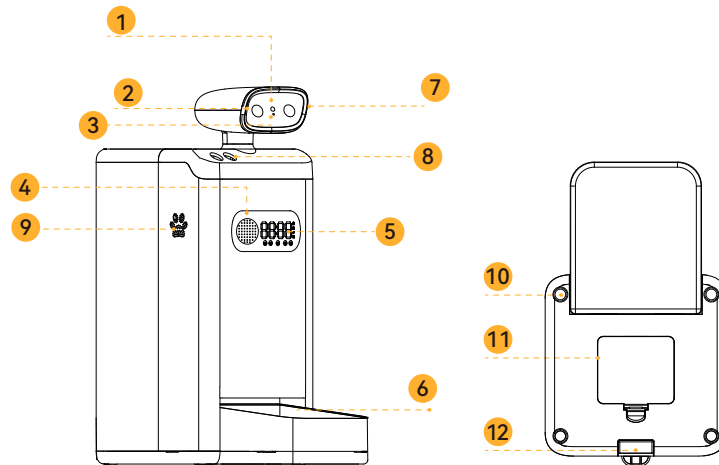
Please read the instruction manual carefully before use and keep it in a safe place

Catalogue

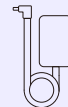
Catalogue-----	1
Products -----	2
Product Installation -----	4
Placement Guidelines -----	6
APP Introduction -----	7
Recording Smart Life -----	9
Inteactive Companion -----	10
Reliable Feeding -----	11
Bluetooth audio instructions -----	12
Bluetooth Audio Operating Instructions -----	15
Cleaning Instructions -----	19
Indicator Light Description -----	21
NCC 警示语 -----	23
FCC 警告 -----	24
Safety Precautions -----	26
Caveat -----	27
Petmate Square After-Sales Service Card -----	30

Products

- 1.FHD camera
- 2.Digital‘eyes’
- 3.Laser
- 4.Bluetooth speaker
- 5.Time
- 6.Stainless steel food bowl
- 7.360°panoramic head
- 8.Feeding button
- 9.Loudspeaker
- 10.Non-slip foot mat
- 11.Battery compartment
- 12.Power socket



Xuliyun Sitter × 1



Adapter × 1



Food bowl × 1



Desiccant × 1



Specification × 1

Products

簡 产品简介

1. 全高清摄像头
2. 个性表情灯
3. 激光
4. 蓝牙音响
5. 时间
6. 不锈钢食盆
7. 360°全景云台
8. 功能按键
9. 扬声器
10. 防滑脚垫
11. 电池仓
12. 电源插口

KO 락한 제품 소개

1. 풀 HD 카메라
2. 개성 표현 램프
3. 레이저
4. 블루투스 스피커
5. 시간
6. 스테인리스 스틸 사료통
7. 360도 전경 클라우드 플랫폼
8. 기능 버튼
9. 스피커
10. 미끄럼 방지 발판
11. 배터리 칸
12. 전원 콘센트

JP 製品の概要

1. フルHDカメラ
2. カスタムエモーションライト
3. レーザー
4. ブルートゥーススピーカー
5. 時間
6. ステンレススチールのフィーダー
7. 360度パノラマクラウドプラットフォーム
8. 機能ボタン
9. スピーカー
10. 滑り止めマット
11. バッテリーコンパートメント
12. 電源コネクタ

IT Profilo del prodotto

1. Fotocamera Full HD
2. Lampada espressiva personalizzata
3. Laser
4. Altoparlante Bluetooth
5. Tempo
6. Tazza in acciaio inossidabile
7. Piattaforma panoramica a 360°
8. Pulsante funzione
9. Altoparlante
10. Tappetino antiscivolo
11. Comparto batteria
12. Presa di alimentazione

PT Introdução do Produto

1. Câmera Full HD
2. Luz de Expressão Personalizada
3. Laser
4. Alto-falante Bluetooth
5. Tempo
6. Igela de Alimentação em Aço Inoxidável
7. Plataforma Panorâmica de 360°
8. Botão de Função
9. Alto-falante
10. Tapete Anti-derrapante
11. Compartimento de Bateria
12. Tomada de Energia

RU Описание продукции

1. Камера Full HD.
2. Светодиодная лампа с отображением эмоций.
3. Лазер.
4. Bluetooth-динамик.
5. Время.
6. Миска из нержавеющей стали.
7. Платформа с панорамным обзором на 360°.
8. Кнопка управления.
9. Динамик.
10. Противоскользящие ножи.
11. Отсек для батареек.
12. Разъем питания.

ES Introducción de productos

1. Cámara Full HD
2. Luz de Expresión Personalizada
3. Láser
4. Altavoz Bluetooth
5. Tiempo
6. Comedero de Acero Inoxidable
7. Plataforma Panorámica de 360°
8. Botón de Función
9. Altavoz
10. Tapete Antideslizante
11. Compartimento de Bateria
12. Conector de Alimentación

FR Introduction au produit

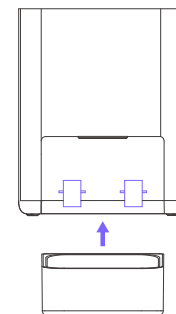
1. Caméra Full HD
2. Lampe d'Expression Personnalisée
3. Laser
4. Haut-parleur Bluetooth
5. Temps
6. Bac à Aliments en Acier Inoxydable
7. Plateforme Panoramique à 360°
8. Bouton de Fonction
9. Haut-parleur
10. Tapis Antidérapant
11. Compartiment de Batteries
12. Prise de Courant

DE Produkteinführung

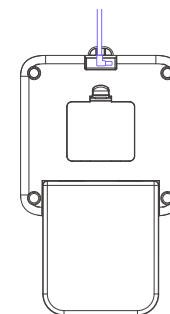
1. Full-HD-Kamera
2. Persönliche Emotionslampe
3. Laser
4. Bluetooth-Lautsprecher
5. Zeit
6. Edelstahl-Futtertrog
7. 360°-Panoramaplatform
8. Funktionstaste
9. Lautsprecher
10. Rutschfester Boden
11. Batteriefach
12. Stromanschluss

Product Installation

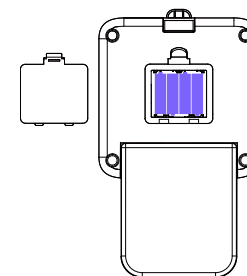
1. Install the food bowl



2. Connect the power supply



3. Can install battery number 5 (Self purchase required)



簡 产品安装

1. 安装食盆
2. 连接电源
3. 安装4个5号电池 (需自行购买安装)

KO 제품 설치

1. 푸드 볼을 설치합니다
2. 전원 공급 장치 연결
3. 4 x No. 5 배터리 설치 (직접 구매하여 설치해야 합니다)

JP 製品のインストール

1. 鉢の設置
2. 電源を接続する
3. 単4電池4個を取り付ける (自己購入インストールが必要)

IT Installazione del prodotto

1. Installare la ciotola del cibo
2. Collegare l'alimentazione elettrica
3. Installare 4 N. 5 batterie (Auto acquisto e installazione richiesti)

PT Instalação do produto

1. Instale a tigela de alimentos
2. Conecte a fonte de alimentação
3. Instale 4 No. 5 baterias (Auto compra e instalação necessária)

RU Установка

1. Установите миску для корма.
2. Подключите устройство к источнику питания.
3. Установите 4 батарейки типа AA (приобретаются отдельно).

ES Instalación de productos

1. instalación de macetas
2. conecte la fuente de alimentación
3. instalar 4 baterías número 5 (hay que comprar e instalar por sí mismo)

FR Installation du produit

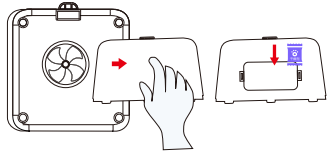
1. Installez le pot de nourriture
2. Connectez la puissance
3. Installez 4 piles n° 5 (installation à acheter soi-même)

DE Installation des Produkts

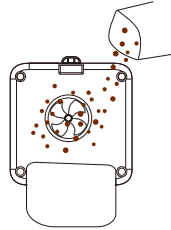
1. Installieren Sie die Futterschüssel
2. Schließen Sie das Netzwerk an
3. Installieren Sie 4-Nr. 5 Batterien (Eigenkauf und Installation erforderlich)

Product Installation

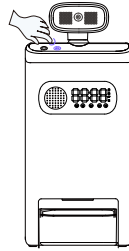
4. Open the upper cover (insert desiccant)



5. Add pet food



6. Double click the feeding button



簡 产品安装

4. 打开上盖 (放入干燥剂)
5. 添加宠粮 (≤ 13mm)
6. 同时双击两个按键出粮, 长按两键至少5秒复位

KO 제품 설치

4. 뚜껑을 엽니다 (건조제 넣기)
5. 펫 푸드 추가 (≤ 13mm)
6. 두버튼을 동시에 두번 눌러 곡물을 분배하고 두 버튼을 5초 이상 누르고 있으면 재설정됩니다.

JP 製品のインストール

4. 上蓋を開ける (乾燥剤を入れる)
5. 寵米添加 (≤ 13mm)
6. 両方のボタンを同時に2回押しして穀物を分配し、2つのボタンを5秒以上押し続けるとリセットされます

IT Installazione del prodotto

4. Aprire il coperchio superiore (inserire essiccante)
5. Aggiungere cibo per animali (≤ 13mm)
6. Premere due volte entrambi i pulsanti contemporaneamente per erogare il grano e tenere premuti i due pulsanti per almeno 5 secondi per azzerare

PT Instalação do produto

4. Abra a tampa superior (inserir dessecante)
5. Adicionar alimentos para animais de estimação (≤ 13mm)
6. Pressione duas vezes os dois botões ao mesmo tempo para distribuir o grão e mantenha pressionados os dois botões por pelo menos 5 segundos para redefinir

RU Монтаж продукции

4. Открыть верхнюю крышку (поместить осушитель).
5. Добавить корм для питомца (≤ 13 мм).
6. Дважды нажать кнопку кормления, чтобы начать подачу корма. Длительное нажатие на обе кнопки в течение 5 секунд приведет к сбросу настроек.

ES Instalación de productos

4. abra la tapa superior (coloque el desecante)
5. añadir comida para mascotas (≤ 13 mm)
6. Presione dos veces ambos botones al mismo tiempo para dispensar el grano y mantenga presionados los dos botones durante al menos 5 segundos para reiniciar

FR Installation du produit

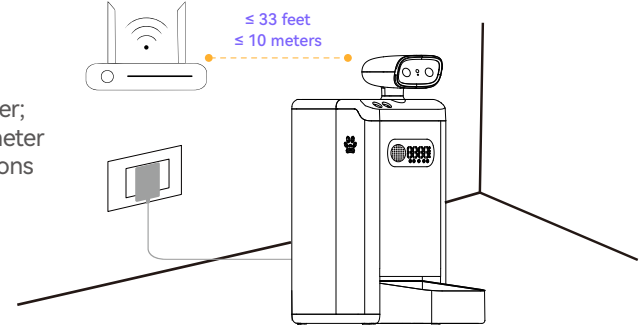
4. Ouvrir le couvercle supérieur (mettre le dessicant)
5. Ajouter gâteaux (≤ 13mm)
6. Appuyez deux fois sur les deux boutons en même temps pour distribuer le grain, puis appuyez sur les deux boutons et maintenez-les enfoncés pendant au moins 5 secondes pour réinitialiser

DE Installation des Produkts

4. Öffnen Sie die obere Abdeckung (setzen Sie Trockenmittel ein)
5. Füge Tierfutter (≤ 13mm) hinzu
6. Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um das Getreide auszugeben, und halten Sie die beiden Tasten zum Zurücksetzen mindestens 5 Sekunden lang gedrückt

Placement Guidelines

- Place against the wall in a well lit area;
- Within 10m of the Wi Fi router;
- No obstruction within one meter ahead, avoiding collisions when pets are playing.



簡 放置指引

- 靠墙放置于光线较亮处;
- 距离Wi-Fi路由器10m以内;
- 前方一米范围内无遮挡, 避免宠物玩耍时发生碰撞。

KO 화면 배치 지침

- 밝은 곳의 벽에 기대어 놓으십시오.
Wi-Fi 라우터에서 10m 이내;
전방 1미터 이내에는 장애물이 없고,
예만 동물이 놀 때 충돌을 피하십시오.

JP 配置ガイド

- 壁に寄りかかって明るいところに置く、Wi-Fiルーターから10 m以内、
- 前方1メートル以内に遮るものがなく、ペットが遊んでいるときに衝突するのを避ける。

IT Orientamenti sul collocamento

- Posizionare contro il muro in un'area ben illuminata;
- Entro 10m dal router Wi Fi;
- Non c'è nessun ostacolo entro un metro avanti, Evitare collisioni quando gli animali domestici stanno giocando.

PT Orientações de colocação

- Coloque contra a parede em uma área bem iluminada;
- Dentro de 10m do roteador Wi Fi;
- Não há obstrução dentro de um metro à frente, Evite colisões quando animais de estimação estão brincando.

RU Рекомендации по размещению

- Установите устройство у стены в хорошо освещенном месте.
- Расстояние до Wi-Fi маршрутизатора не должно превышать 10 метров.
- Перед устройством в радиусе 1 метра не должно быть препятствий.

ES Guía de colocación

- colocar contra la pared en un lugar más iluminado;
- a menos de 10 metros del router Wi - fi;
- no hay bloqueo dentro de un metro por delante, Evitar colisiones entre mascotas mientras juegan.

FR Guide de placement

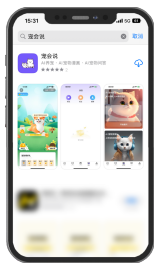
- placé contre le mur dans un endroit plus lumineux;
- A moins de 10 M du routeur Wi - Fi;
- aucun blocage à moins d'un mètre devant, Évitez les collisions lorsque votre animal joue.

DE Leitlinien für die Platzierung

- An der Wand in einem gut beleuchteten Bereich platzieren;
- Innerhalb von 10m vom Wi-Fi Router;
- Es gibt keine Behinderung innerhalb eines Meter voraus, Vermeiden Sie Kollisionen, wenn Haustiere spielen.

APP Introduction

1. APP Download
2. New user registration
3. Email authentication
4. Login successful



5. Add device
6. Connect Wi-Fi
7. Please wait for 1 minute
8. Connection successful



简 APP介绍

1. APP 下载 (可以通过扫码或者在应用商店搜索 'Petmate Square' 进行下载)
2. 新用户注册
3. 邮箱认证
4. 登录成功后进入宠物助手点击棚翊芸宠物喂食器按钮进入添加设备

KO APP 소개

1. APP 다운로드 (QR 코드 스캔하거나 앱스토어에서 'Petmate Square'를 검색하여 다운로드)
2. 신규 사용자 등록
3. 이메일 인증
4. 로그인 성공 후 펫 어시스턴트 메뉴에서 펫리온펫 먹이분배기를 클릭하여 장치 추가

JP APPの紹介

1. APPのダウンロード (QRコードをスキャンするか、アプリストアで「Petmate Square」を検索してダウンロード)
2. 新規ユーザー登録
3. メール認証
4. ログイン成功後、ペットアシスタントに入り、棚翊芸ペットフィーダーボタンをクリックしてデバイスを追加

IT Introduzione APP

1. Scarica l'APP (puoi scansionare il codice QR o cercare 'Petmate Square' nel negozio di app per scaricarla)
2. Registrazione nuovo utente
3. Verifica e-mail
4. Dopo il login, accedi all'Assistente per animali domestici, fai clic sul pulsante Distributore di cibo per animali domestici di Xuliyun per aggiungere il dispositivo

PT Introdução do APP

1. Baixe o APP (pode escanear o código QR ou procurar 'Petmate Square' na loja de aplicativos para baixar)
2. Registro de novo usuário
3. Verificação de e-mail
4. Após o login bem-sucedido, entre no Assistente de Animais de Estimação, clique no botão Alimentador de Animais de Estimação de Xuliyun para adicionar o dispositivo

RU Презентация APP

1. Скачайте приложение (можно отсканировать QR-код или найти его в магазине, введя название 'AI Pet Care').
2. Зарегистрируйтесь как новый пользователь.
3. Подтвердите электронную почту.
4. После успешной регистрации, авторизуйтесь в приложении и нажмите на кнопку «Xuliyun Smart Pet Feeder», чтобы добавить устройство.

ES Presentación de la app

1. Descarga la APP (puedes escanear el código QR o buscar 'Petmate Square' en la tienda de aplicaciones para descargarla)
2. Registro de nuevo usuario
3. Verificación de correo electrónico
4. Después de iniciar sesión con éxito, entra en el Asistente de Mascotas, haz clic en el botón de Alimentador de Mascotas de Xuliyun para agregar el dispositivo

FR Présentation de l'app

1. Téléchargez l'application (vous pouvez scanner le code QR ou rechercher 'Petmate Square' dans le magasin d'applications pour télécharger)
2. Inscription d'un nouvel utilisateur
3. Vérification par e-mail
4. Après une connexion réussie, accédez à l'Assistant pour animaux de compagnie, cliquez sur le bouton Distributeur de nourriture pour animaux de compagnie de Xuliyun pour ajouter l'appareil

DE APP Einführung

1. Laden Sie die APP herunter (Sie können den QR-Code scannen oder im App Store nach 'Petmate Square' suchen, um sie herunterzuladen)
2. Neukundenregistrierung
3. E-Mail-Bestätigung
4. Nach erfolgreicher Anmeldung gehen Sie zum Haustier-Assistenten, klicken Sie auf die Schaltfläche für Xuliyns Haustierfütterautomat, um das Gerät hinzuzufügen

简 APP介绍

5. 添加设备
6. 连接Wi-Fi
7. 请等待1分钟
8. 连接成功

KO APP 소개

5. 장치 추가
6. Wi-Fi에 연결
7. 1분 정도 기다려주세요.
8. 연결에 성공했습니다.

JP APPの紹介

5. デバイスの追加
6. Wi-Fi接続
7. 1分待ってください
8. 接続成功

IT Introduzione APP

5. Aggiungi dispositivo
6. Connessione Wi-Fi
7. Si prega di attendere 1 minuto
8. Connessione riuscita

PT Introdução do APP

5. Adicionar dispositivo
6. Conectar Wi-Fi
7. Por favor aguarde 1 minuto
8. Ligação bem sucedida

RU Краткая инструкция по подключению

5. Добавьте устройство.
6. Подключитесь к Wi-Fi.
7. Пожалуйста подождите 1 минуту.
8. Подключение успешно завершено.

ES Presentación de la app

5. añadir dispositivos
6. conexión Wi-Fi
7. por favor, espere un minuto
8. conexión exitosa

FR Présentation de l'app

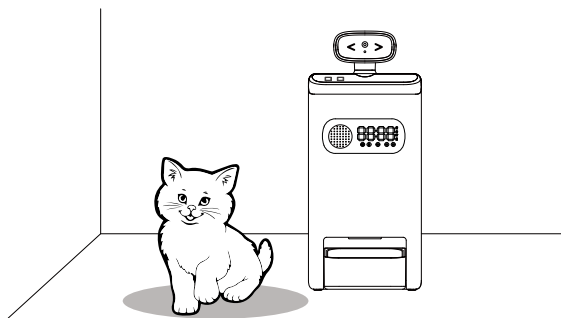
5. Ajouter un appareil
6. Connexion Wi-Fi
7. Veuillez attendre 1 minute
8. Connexion réussie

DE APP Einführung

5. Gerät hinzufügen
6. WLAN verbinden
7. Bitte warten Sie eine Minute
8. Verbindung erfolgreich

Recording Smart Life

You can easily control your cat's daily routine even when you're not at home,
60 seconds to browse the cat's exciting day.



简 生活记录

不在家也能轻松掌握猫咪一天大小事,
60秒浏览猫咪精彩的一天。

KO 라이프 레코드

고양이의 사이즈는, 집에 있지 않고 하루 간단하게
잠을 수 있는, 고양이의 멋진 하루를 담은 60초 루어.

JP 生活記録

家にいなくても猫の一日の大きさを簡単に
把握することができます。猫の素晴らしい
一日を60秒でブラウズ。

IT Life Records

Puoi controllare facilmente la routine
quotidiana del tuo gatto anche quando
non sei a casa, 60 secondi per esplorare
l'emozionante giornata del gatto.

PT Life Records

Pode controlar facilmente a rotina diária
do seu gato mesmo quando não está em
casa, 60 segundos para navegar no dia
emocionante do gato.

RU Дневник питомца

Даже вдали от дома вы сможете следить за
всеми ключевыми событиями дня вашего
питомца.
Просмотрите самые яркие моменты его дня
всего за 60 секунд.

ES Registros de la vida

No estar en casa también puede dominar
fácilmente las cosas grandes y pequeñas
del día de los gatos. 60 segundos para
navegar por el maravilloso día de los gatos.

FR Record de vie

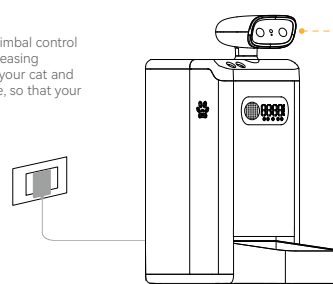
Ne pas être à la maison peut aussi facilement
maîtriser les choses de la taille d'un chat d'une
journée, 60 secondes pour parcourir la
merveilleuse journée du chat.

DE Lebensdaten

Sie können den Alltag Ihrer Katze leicht
kontrollieren, auch wenn Sie nicht zu Hause
sind. 60 Sekunden, um den aufregenden
Tag der Katze zu durchstöbern.

5. Add device

①Video recording ②Photo taking ③Gimbal control
④Two-way voice ⑤Feeding ⑥Laser teasing
⑦Checking the food bowl) Check, call your cat and
laser tease your cat anytime, anywhere, so that your
cat is no longer lonely and bored.



添加设备 (是在宠物助手切换栏中添加)
Add a device (it's added in the pet assistant toggle bar)

简 远程陪伴

①录像 ②拍照 ③云台控制
④双向语音 ⑤喂食 ⑥激光
逗猫 ⑦查看食盆)
随时随地查看、呼唤猫咪、
激光逗猫, 让猫咪不再孤单无聊。

KO Jane은 원격으로 동행합니다.

①동영상 촬영 ② 사진 ③ 짐벌 제어
④ 양방향 음성 ⑤ 급지 ⑥ 레이저
고양이 놀이기 ⑦ 사료그릇 확인)
언제 어디서나 확인, 고양이 부르기,
고양이가 더이상 외롭고 지루하지 않
도록 고양이들과 함께하는 레이저.

JP リモート付き添い

①録画②撮影③雲台制御
④双方向音声⑤給餌⑥レーザ
猫をからかう⑦鉢を見る)
いつでもどこでも見て、猫を呼んで、
レーザーで猫をからかって、猫が寂し
く退屈しないようにします。

IT Compagnia remota

① Registrazione video ② Fotografia ③ Pan
Tilt Control ④ Voce bidirezionale
⑤ Alimentazione ⑥ Laser Giocare con il gatto
⑦ (Controllare la ciotola di cibo)
Visualizza e chiama i gatti sempre e ovunque
Il laser prende in giro i gatti, rendendoli non
più soli e annoiati.

PT Acompanhamento remoto

① Gravação de vídeo ② Fotografia ③ Controle
de inclinação da bandeja ④ Voz bidirecional
⑤ Alimentação ⑥ Laser Brincando com o gato
(Verifique a tigela de comida)
Ver e chamar gatos a qualquer hora, em qualquer lugar
Laser provoca gatos, tornando-os não mais solitários
e entediados.

RU Дистанционное управление

1.Видеозапись 2.Фото съемка 3.Управление камерой
4.Двусторонняя голосовая связь 5.Кормление
6.Лазерная игра 7.Контроль уровня корма
Вы можете в любое время и в любом месте
наблюдать за питомцем, звать его или развлекать
лазером, чтобы ваш питомец больше не чувствовал
себя одиноким и скучающим.

ES Acompañamiento remoto

① video ② fotografía ③ control de la plataforma en la nube
④ voz bidireccional ⑤ alimentación ⑥ láser Burla al gato para
ver la maceta)
Revisa, llama a los gatos en cualquier momento y en cualquier
lugar. El láser burla a los gatos para que los gatos ya no estén
solos y aburridos.

FR Accompagnement à distance

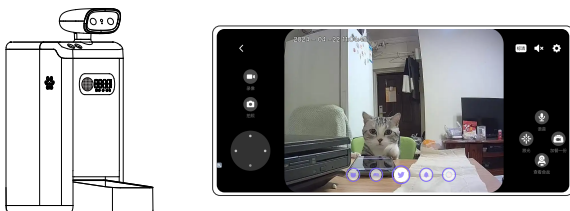
① enregistrement vidéo ② prise de vue ③ contrôle PTZ
④ voix bidirectionnelle ⑤ alimentation ⑥ laser Chats
⑦ voir le pot)
Voir, appeler les chats partout, Le laser chatouille le chat
pour qu'il ne soit plus seul et ennuyé.

DE Ferngesellschaft

① Videoaufnahme ② Fotografie ③ Schwenkneigungssteuerung
④ Bidirektionale Stimme ⑤ Fütterung ⑥ Laser
Spielen mit der Katze 930 (Check the Food Bowl)
Sehen und rufen Sie Katzen jederzeit und überall
Laser neckt Katzen und macht sie nicht mehr einsam
und gelangweilt.

Reliable Feeding

Generate exclusive feeding plans based on the cat's physiological condition,
Regularly check the leftover food in the food bowl, so you no longer
have to worry about your cat going hungry.



简 安心喂养

根据猫咪生理状况生成专属
喂食方案。定期检测食盆余
粮情况，再也不用担心猫咪
挨饿。

KO 안심하고 먹이세요

고양이의 생리적 상태에 따라 독점적으로 생성
먹이요법 및 음식 그릇의 정기적인 모니터링을
식량 상황, 더 이상 고양이 걱정할 필요가 없습니다.
끓주ئن.

JP 安心して育てる

猫の生理状態に応じて専属を生成する
給餌方案。定期的に給餌を検査する
食糧事情、もう猫の心配はいらない
飢える。

IT Alimentazione sicura

Generare informazioni esclusive basate sulle
condizioni fisiologiche del gatto Piano di
alimentazione, test regolari degli avanzi di
cibo nella ciotola Situazione alimentare, non
c'è più bisogno di preoccuparsi per i gatti
Vai affamato.

PT Alimentação segura

Gerar informações exclusivas com base na
condição fisiológica do gato Plano de
alimentação, testes regulares de restos de
alimentos na tigela Situação alimentar, não há
necessidade de se preocupar com gatos mais
Vai com fome.

RU Умное кормление

Составьте индивидуальный план кормления,
учитывая физиологические особенности вашей
кошки Система регулярно проверяет уровень корма
в миске, вам больше не надо беспокоиться о том,
что ваш питомец останется голодным.

ES Alimentación tranquilizadora

Generar exclusividad en función de la condición
fisiológica del gato Programa de alimentación,
detección periódica del excedente de la maceta
Situación alimentaria, ya no hay que preocuparse
por los gatos Pasar hambre.

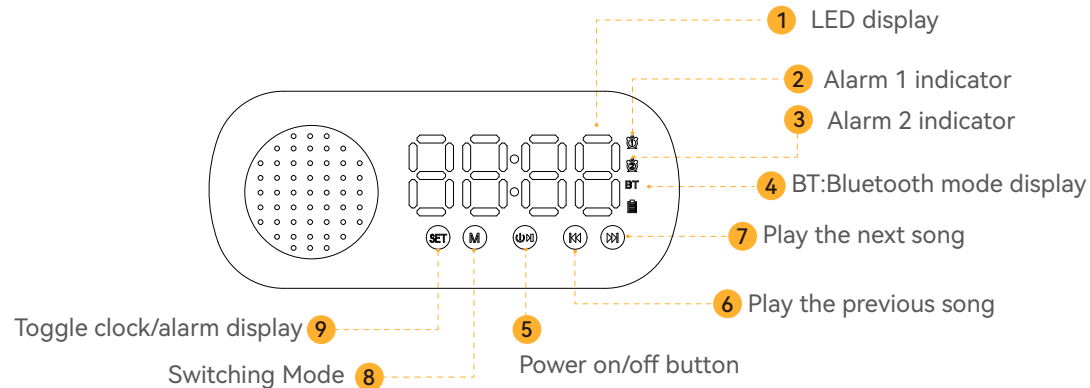
FR Nourrir en toute tranquillité

Génération exclusive selon la physiologie du chat
Programme d'alimentation, détection régulière du
surplus du bassin Situation alimentaire, plus jamais
de soucis pour les chats Faim.

DE Sichere Fütterung

Generieren Sie exklusive Informationen basierend
auf dem physiologischen Zustand der Katze
Fütterungsplan, regelmäßige Prüfung von
Speiseresten in der Schüssel Futtersituation, keine
Notwendigkeit, sich um Katzen mehr Sorgen zu
machen Geh hungrig.

Bluetooth audio instructions



简 按键操作说明

- 1.LED显示屏
- 2.闹钟1指示灯
- 3.闹钟2指示灯
- 4.BT:蓝牙模式显示
5. 长按1.55秒为开机或关机,短按为播放与暂停,收音模式下短按自动搜台
6. 短按上一曲或上一电台/长按音量减小进入时钟时用作上翻调节
7. 短按下一曲或下一电台/长按音量增加 进入时钟时用作下翻调节
8. M 模式切换 开机默认进入蓝牙-TF-收音-纯时钟模式
9. SET 短按切换时钟/闹钟显示,长按进入时钟/闹钟设置状态双击切换屏亮度从一级到三级再到一级。

KO 키 조작에 대한 설명

- 1.LED 디스플레이
- 2.알람 1 표시기
- 3.알람 시계 2 표시기
4. 1.55를 길게 누르면 커거나 끄고, 짧게 누르면 재생 및 일시 정지하고, 짧게 누르면 라디오 모드에서 방송곡을 검색할 수 있습니다.
6. 이전 곡 또는 방송곡을 짧게 누르거나 볼륨 작게를 길게 누르면 시계로 들어가 볼륨업 조정으로 사용할 수 있습니다.
7. 짧게 누르면 다음 곡 또는 방송곡/ 길게 누르면 볼륨 업 시계 입력 시 크롤 다운 조정으로 사용
8. M 모드 전환, 기본 모드는 블루투스-TF-라디오-시계 모드입니다.
9. SET 짧게 누르면 시계/알람 표시가 전환되고 길게 누르면 시계/알람 설정 상태로 들어갑니다. 두 번 클릭하면 화면 밝기를 1단계에서 3단계로, 다시 1단계로 전환할 수 있습니다.

Bluetooth audio instructions

JP キー操作の説明

- 1.LEDディスプレイ 4.BT: Bluetoothモード表示
- 2.アラーム1インジケータ
- 3.目覚まし時計 2 インジケータ
6.  1.55を長押しでオン/オフ、短押しで再生/一時停止、短押しでラジオモードの局検索。
7.  前の曲またはステーションを短押し/ボリュームダウンを長押しすると、フリップアップ調整として使用する時計に入ります。
8.  短押しで次の曲または放送局/長押しでボリュームアップ 時計入力時のスクロールダウン調整として使用
9. **M** モード切り替え。 デフォルトのモードはBluetooth-TF-Radio-Clockモードです。
- SET** 短押しで時計/アラーム表示を切り替え、長押しで時計/アラーム設定状態に入り、ダブルクリックで画面の明るさをレベル1からレベル3に切り替え、レベル1に戻します。

PT Descrição do funcionamento da tecla

- 1.Ecrã LED 4.BT:Ecrã do modo Bluetooth
- 2.Indicador de alarme 1
- 3.Indicador do despertador 2
6.  Premir longamente 1,55 para ligar ou desligar, premir brevemente para reproduzir e fazer pausa, premir brevemente para procurar estações no modo de rádio.
7.  Prima brevemente a música ou a estação anterior/pressione demoradamente o volume para baixo para aceder ao relógio e utilizá-lo como ajuste de rotação.
8.  Pressão breve para a música ou estação seguinte/pressão longa para aumentar o volume Utilizar como ajuste de deslocamento para baixo ao introduzir o relógio
9. **M** Mudança de modo. O modo predefinido é o modo Bluetooth-TF-Rádio-Relógio.
- SET** Premir brevemente para mudar a visualização do relógio/alarme, premir demoradamente para entrar no estado de definição do relógio/alarme, clicar duas vezes para mudar a luminosidade do ecrã do nível 1 para o nível 3 e voltar ao nível 1.

IT Descrizione del funzionamento dei tasti

- 1.Display a LED 4.BT: visualizzazione della modalità Bluetooth
- 2.Indicatore di allarme 1
- 3.Sveglia 2 Indicatore
5.  Premere a lungo 1,55 per accendere o spegnere, premere brevemente per riprodurre e mettere in pausa, premere brevemente per cercare le stazioni in modalità radio.
6.  Premendo brevemente il brano o la stazione precedente/premendo a lungo il volume in basso si accede all'orologio da utilizzare come regolazione a ribalta.
7.  Premere brevemente per il brano o la stazione successiva/premere a lungo per alzare il volume Utilizzare come regolazione dello scorrimento verso il basso quando si inserisce l'orologio
8. **M** Commutazione della modalità. La modalità predefinita è la modalità Bluetooth-TF-Radio-Orologio.
9. **SET** Premere brevemente per commutare la visualizzazione dell'orologio/sveglia, premere a lungo per accedere allo stato di impostazione dell'orologio/sveglia Fare doppio clic per commutare la luminosità dello schermo dal livello 1 al livello 3 e viceversa.

RU Описание работы клавиш

- 1.светодиодный дисплей 4.BT: отображение режима Bluetooth
- 2.Индикатор сигнала тревоги 1
- 3.Индикатор будильника 2
5.  Длительное нажатие на 1.55 включает или выключает устройство, короткое нажатие - воспроизведение и пауза, короткое нажатие - поиск станций в режиме радио.
6.  Короткое нажатие на предыдущую песню или станцию/длительное нажатие на уменьшение громкости позволяет перейти к часам, которые можно использовать в качестве настройки переключения.
7.  Короткое нажатие для следующей песни или станции/длительное нажатие для увеличения громкости Используйте как настройку прокрутки вниз при вводе часов
8. **M** Переключение режимов. По умолчанию используется режим Bluetooth-TF-Radio-Clock.
9. **SET** Короткое нажатие - переключение дисплея часов/будильника, длительное нажатие - вход в режим настройки часов/будильника, двойное нажатие - переключение яркости экрана с уровня 1 на уровень 3 и обратно на уровень 1.

Bluetooth audio instructions

ES Descripción del funcionamiento de la tecla

- 1.Pantalla LED 4.BT:Visualización del modo Bluetooth
- 2.Indicador de alarma 1
- 3.Reloj despertador 2 Indicador
5.  Pulsación larga 1.55 para encender o apagar, pulsación corta para reproducir y pausar, pulsación corta para buscar emisoras en modo radio.
6.  Pulsa brevemente la canción o emisora anterior / pulsa prolongadamente el botón de bajar volumen para entrar en el reloj y utilizarlo como ajuste de volteo.
7.  Pulsación corta para la siguiente canción o emisora / pulsación larga para subir el volumen Se utiliza como ajuste de desplazamiento hacia abajo al entrar en el reloj
8. **M** Cambio de modo. El modo por defecto es el modo Bluetooth-TF-Radio-Reloj.
9. **SET** Pulsación corta para cambiar la visualización del reloj/alarma, pulsación larga para entrar en el estado de ajuste del reloj/alarma doble pulsación para cambiar el brillo de la pantalla del nivel 1 al nivel 3 y de nuevo al nivel 1.

DE Beschreibung der Tastenbedienung

- 1.LED-Anzeige 4.BT:Anzeige des Bluetooth-Modus
- 2.Anzeige Alarm 1
- 3.Wecker 2 Indikator
5.  Langes Drücken 1.55 zum Ein- und Ausschalten, kurzes Drücken zum Abspielen und Anhalten, kurzes Drücken zur Sendersuche im Radiomodus.
6.  Drücken Sie kurz auf den vorherigen Titel oder Sender bzw. lange auf die Lautstärkeregelung, um die Uhr aufzurufen, die Sie als Flip-up-Einstellung verwenden können.
7.  Kurzes Drücken für den nächsten Titel oder Sender/langes Drücken für die Lautstärkerhöhung Verwendung als AbwärtslaufEinstellung bei der Eingabe der Uhrzeit
8. **M** Moduswechsel. Der Standardmodus ist der Bluetooth-TF-Funkuhrwerk-Modus.
9. **SET** Kurz drücken, um die Uhr-/Weckanzeige umzuschalten, lang drücken, um die Uhr-/WeckEinstellung aufzurufen, doppelklicken, um die Bildschirmhelligkeit von Stufe 1 auf Stufe 3 und zurück auf Stufe 1 umzuschalten.

FR Description du fonctionnement des touches

- 1.affichage LED 4.BT:affichage du mode Bluetooth
- 2.Réveil 1 Indicateur
- 3.Réveil 2 Indicateur
5.  Appui long 1.55 pour allumer ou éteindre, appui court pour lire et mettre en pause, appui court pour rechercher des stations en mode radio.
6.  Appuyez brièvement sur la chanson ou la station précédente/appuyez longuement sur le volume bas pour accéder à l'horloge et l'utiliser comme réglage de retournement.
7.  Appui court pour la chanson ou la station suivante/appui long pour augmenter le volume Utiliser comme réglage du défilement vers le bas lors de l'entrée dans l'horloge
8. **M** Changement de mode. Le mode par défaut est le mode Bluetooth-TF-Radio-Clock.
9. **SET** Une pression courte permet de passer à l'affichage de l'horloge/alarme, une pression longue permet d'entrer dans l'état de réglage de l'horloge/alarme. Un double clic permet de faire passer la luminosité de l'écran du niveau 1 au niveau 3 et de revenir au niveau 1.

Bluetooth Audio Operating Instructions

簡 蓝牙耳机操作说明

- 一.手机蓝牙的连接方法:
- 打开电源开关, 并有相应的开机语音提示:打开手机蓝牙设置,进入搜索当搜索配对成功后, 同时手机上显示“Z7”已连接, 同时有语音提示“配对成功”可以打开手机播放器播放歌曲即可, 断开蓝牙提示音“蓝牙断开”
- 二.FM收音机,按M键切换到收音(FM)模式, 将本机配备的充电线插入充电孔, 短按  键, 音箱自动搜索电台, 搜索完电台后, 自动保存电台, 直接播放找到的电台(注:收音效果会因环境因素和信号强度不同而有所不同, 信号强, 收音效果好, 信号弱收音效果会差一些)
- 三.复位功能:当按音箱上的按键无效时, 重启复位键位于开关机键可以通过长按开关机键重新开机即可恢复正常使用.
- 四.常见问题解决方法:1.蓝牙多次连接配对不成功:(1)重新机配对(2)周边蓝牙设备太多, 造成搜索困难, 关闭其他蓝牙设备
- 2.蓝牙耳机播放出现断音:是否超出音箱有效连接距离, 或音箱和手机间有障碍物

- 3.时间/闹钟设置操作指南
- 1.时间设置长按电源  “打开音箱电源. 单击“SET”关闭所有闹钟界面, 长按“SET”显示屏先闪烁要设置的“时钟”单击键调整想要的时钟数, 再单击“SET”键跳到“分钟”闪烁设置分钟数.单击键调整想要的时钟数, 设置完后再次长按“SET”键退出设置并保存.
- (1)闹钟1设置:长按电源  “打开音响电源. 单击“SET”进入闹钟1模式, 再长按“SET”显示屏先闪烁要设置的“时钟”单击  键调整想要的时钟数, 再单击“SET”键跳到“分钟”闪烁设置分钟数单击  键调整想要的时钟数, 再单击“SET”进入闹钟铃声选择;单击  键调整想要的铃声,再长按闹钟音量加减再长按“SET”键退出并保存当 前闹钟1设置.
- 4.注意事项
- 本机器如果长时间不使用, 请将电源开关置于关闭状态并定期充电(以大约90天为周期).

KO 블루투스 오디오 작동 지침

1. 휴대폰 블루투스 연결 방법: 전원 스위치를 열고 해당 부팅 음성 안내: 휴대폰 블루투스 설정을 열고 검색을 입력합니다. 검색 페어링이 성공하면 휴대폰에 “Z7”이 연결되었음을 표시하는 동시에 “페어링 성공”이라는 음성 메시지가 표시되면 휴대폰 플레이어를 열어 노래를 재생할 수 있으며 “블루투스 연결이 끊어졌습니다”라는 신호음에서 블루투스 연결을 끊을 수 있습니다.Ⅱ. 라디오: M 키를 눌러 라디오 (FM) 모드로 전환하면 기기에 충전 구멍에 충전 케이블이 삽입되어 있고, 짧은  키, 스피커가 자동으로 라디오 방송국을 검색하고, 라디오 방송국을 검색 한 후 자동으로 라디오 방송국을 저장하고, 직접 재생 검색된 라디오 방송국 (참고: 라디오의 효과는 환경 요인 및 신호 강도에 따라 다르며 신호가 강하고 신호가 약하며 라디오 효과가 떨어집니다) 세. 라디오를 재생할 수 있습니다. 제설정 기능: 스피커의 키를 누르는 것이 유효하지 않은 경우 제설정 버튼은 커기 / Ⅱ기 버튼에 있으며 커기 / Ⅱ기 버튼을 길게 눌러 재부팅하여 정상 사용으로 복원 할 수 있습니다. 4. 일반적인 문제 해결 방법: 1. 블루투스 다중 연결 페어링이 성공하지 않음: (1) 페어링 재부팅 (2) 주변에 블루투스 장치가 너무 많아서 검색이 어려울 다른 블루투스 장치를 닫음 2. 블루투스 음악 재생이 끊어진 것 같습니다: 스피커와 음성 연결 거리를 초과하거나 스피커와 휴대폰 사이에 장애물이 있는지 여부 3. 시간알람 시계 설정 작동 지침 1.“설정”을 클릭하여 모든 알람 시계 인터페이스를 끄고 “설정” 디스플레이를 먼저 길게 눌러 “시계”단일 클릭 키를 설정하여 원하는 시계 수를 조정 한 다음 클릭합니다. “설정” 키를 눌러 ‘분’ 잠박임으로 이동 하여 분 수를 설정합니다. “시계” 키를 한 번 클릭하여 원하는 시계 수를 조정 한 후 ‘설정’ 키를 다시 길게 누르면 설정이 종료되고 저장됩니다. (1)알람 시계 1 설정: 전원  을 길게 눌러 오디오 전원을 켭니다. “SET”을 클릭하여 알람 시계 1 모드로 들어간 다음 “SET” 디스플레이가 먼저 깜박이면 “시계”를 설정하고  키를 클릭하여 원하는 시계 수를 조정 한 다음 클릭합니다. “SET”키가 깜박이는 ‘분’으로 이동하여 분 수를 설정합니다.  키를 클릭하여 원하는 시계 수를 조정 한 다음 “SET”을 클릭하여 알람 시계 벨소리 선택으로 들어갑니다.  키를 클릭하여 원하는 벨소리를 조정 한 다음 알람 시계 1 설정을 저장합니다.  키를 눌러 원하는 벨소리를 조정 한 다음 알람 볼륨을 길게 누른 다음 “설정”을 길게 누릅니다. 종료하고 현재 알람시계 1 설정을 저장합니다. 참고 기기를 장시간 사용하지 않을 경우 전원 스위치를 끄고 정기적으로 충전(1회 약 90일 주기)해 주세요.

Bluetooth Audio Operating Instructions

JP ブルートウース・オーディオ取扱説明書

1. 携帯電話のBluetooth接続方法: 電源スイッチを開き、対応するブート音声プロンプト: 携帯電話のBluetooth設定を開き、検索を入力します。携帯電話は、「Z7」が接続されていることを示している間、検索のペアリング成功すると、同時に、あなたは曲を再生する携帯電話プレーヤーを開くことができます音声プロンプト「ペアリング成功」がある Bluetooth のビープ音「Bluetoothが切断された」Ⅱから切断することができます。ラジオ: ラジオ (FM) モードに切り替えるには、Mボタンを押して、マシンが充電穴に挿入された充電ケーブルが装備されている。短いプレス  キーは、スピーカーが自動的にラジオ局を検索し、ラジオ局を検索し、自動的にラジオ局を保存し、検索されたラジオ局の直接再生 (注: ラジオ効果は、環境要因や信号強度に応じて異なりますが、信号が強いですが、ラジオ効果が良好であり、信号が弱いですが、ラジオ効果が悪くなります) 3. リセット機能: スピーカーのキーを押 ボタンを長押しして通常の使用に復元することができます。四。よくある問題の解決策: 1. Bluetoothの複数接続のペアリングが成功しない: (1) ペアリングを再起動する (2) 検索が困難になり、周辺にBluetoothデバイスが多すぎる、他のBluetoothデバイスを閉じる 2. Bluetoothの音楽再生が切断されるように見える: それはスピーカーの有効接続距離を越えているかどうか、またはスピーカーと携帯電話の間に障害物がある 3. 時間/目覚まし時計の設定 操作ガイド 1. 時間設定 電源  を長押しスピーカーを開きます。スピーカーの電源を入れます。SET 「ををクリックしてすべての目覚まし時計のインターフェイスをオフにし、長押し」SET 「ディスプレイが最初に点滅し、」クロック 「シングルクリックキーを設定するクロックの所望の数を調整し、」SET「をクリックします。「SET「キーは」分「点滅にジャンプする分数を設定します。「SET「キーで」分「を設定し、」SET「キーで」分「を設定し、」SET「キーで」分「を設定します。(1)目覚まし時計1の設定: 電源  を長押ししてオーディオ電源をオンにします。SET 「ををクリックして目覚まし時計1モードに入り、」SET 「ディスプレイの最初の点滅を長押しして」クロック 「を設定し、 キーをクリックして希望のクロック数を調整し、」SET「を長押しして設定を終了して保存します。次に「SET」キーをクリックして「分」の点滅に飛び、 キーをクリックして希望する時計の数を調整し、「SET」キーをクリックして目覚まし時計の着信音の選択に入ります。 キーをクリックして希望する着信音を調整し、アラーム音量を上下に長押しして」SET「キーを長押しします。現在の目覚まし時計1の設定を終了し、保存します。4. 注意: 長期間使用しない場合は、電源スイッチを切り、定期的に充電してください (約90日を1サイクルとして) 。

IT Istruzioni per l'uso dell'audio Bluetooth

1. Metodo di connessione Bluetooth del telefono cellulare: aprire l'interruttore di alimentazione e la voce di avvio corrispondente: aprire le impostazioni Bluetooth del telefono cellulare, inserire la ricerca. Quando la ricerca ha successo, mentre il telefono cellulare mostra “Z7” è stato collegato, allo stesso tempo c'è una richiesta vocale “successo di accoppiamento” è possibile aprire il lettore del telefono cellulare per riprodurre i brani può essere scollegato dal segnale acustico Bluetooth “Bluetooth collegato” Ⅱ. Radio: premere il tasto M per passare alla modalità radio (FM), l'apparecchio è dotato di un cavo di ricarica inserito nel foro di ricarica, premere brevemente il tasto  , l'altoparlante cerca automaticamente le stazioni radio, cerca le stazioni radio, salva automaticamente la stazione radio, riproduce direttamente le stazioni radio cercate (Nota: l'effetto radio varia a seconda dei fattori ambientali e della potenza del segnale, se il segnale è forte, l'effetto radio è buono, se il segnale è debole, l'effetto radio sarà più scarso) tre. Funzione di reset: quando la pressione dei tasti sull'altoparlante non è valida, riavviare il pulsante di reset si trova nel pulsante on/off può essere ripristinato l'uso normale premendo a lungo il pulsante on/off per riavviare. Quattro. Problemi comuni Soluzione: 1. L'accoppiamento di connessioni multiple Bluetooth non riesce: (1) riavviare l'accoppiamento (2) troppi dispositivi Bluetooth circostanti, con conseguente difficoltà di ricerca, chiudere gli altri dispositivi Bluetooth 2. La riproduzione musicale Bluetooth sembra essere interrotta: se è al di là della distanza di connessione effettiva dell'altoparlante, o se ci sono ostacoli tra l'altoparlante e il telefono cellulare 3. Impostazione dell'ora / della sveglia Guida operativa 1. Impostazione dell'ora Premere a lungo il tasto di accensione  per aprire la finestra di dialogo. Accendere il diffusore. Fare clic su “SET” per spegnere tutta l'interfaccia della sveglia, premere a lungo il display “SET” che lampeggia per impostare “l'orologio” con un solo clic per regolare il numero di orologio desiderato, quindi fare clic su “SET”. Il tasto “SET” passa ai “minuti” lampeggianti per impostare il numero di minuti. Tasto “SET” lampeggiante per impostare il numero di minuti, quindi fare clic sul tasto “SET” per uscire dall'impostazione e salvarlo. (1) Impostazione della sveglia 1: premere a lungo il tasto di accensione  per aprire l'alimentazione audio. Fare clic su “SET” per accedere alla modalità sveglia 1, quindi premere a lungo il tasto “SET” per impostare l'orologio, fare clic sul tasto  per regolare il numero di orologi desiderato. Cliccare di nuovo su “SET” per passare ai “minuti” lampeggianti per impostare il numero di minuti Cliccare su  per regolare il numero di orologi desiderato, e poi cliccare su “SET” per entrare nella selezione della suoneria della sveglia; Cliccare su  per regolare il numero di orologi desiderato, e poi cliccare su “SET”. ABCDEFG > per regolare la suoneria desiderata, quindi premere a lungo il volume della sveglia verso l'alto o verso il basso e premere a lungo “SET”. Uscire e salvare l'impostazione corrente della sveglia 1. 4. Nota: se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, spegnerlo e caricarlo regolarmente (circa 90 giorni come ciclo).

Bluetooth Audio Operating Instructions

PT Instruções de funcionamento do áudio Bluetooth

I. Método de ligação Bluetooth do telemóvel: abrir o interruptor de alimentação e as instruções de voz de arranque correspondentes: abrir as definições Bluetooth do telemóvel, introduzir a pesquisa. Quando o emparelhamento da pesquisa for bem sucedido, enquanto o telemóvel mostra que o "Z7" foi ligado, ao mesmo tempo que aparece uma mensagem de voz "sucesso do emparelhamento", pode abrir o leitor do telemóvel para reproduzir músicas, pode ser desligado do sinal sonoro Bluetooth "Bluetooth desligado" II. Rádio: Prima a tecla M para mudar para o modo de rádio (FM), a máquina está equipada com um cabo de carregamento inserido no orifício de carregamento, prima brevemente a tecla , o altifalante procura automaticamente estações de rádio, procura estações de rádio, guarda automaticamente a estação de rádio, reprodução direta das estações de rádio procuradas (Nota: O efeito de rádio varia consoante os factores ambientais e a intensidade do sinal, o sinal é forte, o efeito de rádio é bom, o sinal é fraco, o efeito de rádio será mais fraco) três. Função de reinicialização: Quando premir as teclas do altifalante é inválido, reiniciar o botão de reinicialização está localizado no botão ligar/desligar pode ser restaurado para uso normal, premindo longamente o botão ligar/desligar para reiniciar. Quatro. Solução de problemas comuns: 1. O emparelhamento de ligação múltipla Bluetooth não é bem sucedido: (1) reiniciar o emparelhamento (2) demasiados dispositivos Bluetooth circundantes, resultando em dificuldades na procura, fechar os outros dispositivos Bluetooth 2. A reprodução de música Bluetooth parece estar cortada: se está para além da distância de ligação efectiva do altifalante, ou se existem obstáculos entre o altifalante e o telemóvel 3. Guia de operação da definição da hora / despertador 1. Definição da hora Prima longamente o botão de alimentação , para abrir o Ligar o altifalante. Clicar em "SET" para desligar toda a interface do despertador, premir demoradamente o ecrã "SET" para definir o "relógio" com um único clique para ajustar o número do relógio pretendido e, em seguida, clicar em "SET". Tecla "SET" para saltar para os "minutos" a piscar, definir o número de minutos. Prima novamente a tecla "SET" para sair da configuração e guardar. (1) Configuração do despertador 1: Premir longamente a tecla de alimentação , para abrir a alimentação áudio. Clique em "SET" para entrar no modo de despertador 1 e, em seguida, pressione longamente a tecla "SET" primeiro piscando para definir o "relógio", clique na tecla , para ajustar o número desejado de relógio Clique em "SET" novamente para saltar para os "minutos" que piscam para definir o número de minutos Clique na tecla , para ajustar o número desejado de relógios e, em seguida, clique em "SET" para entrar na seleção do toque do despertador; Clique na tecla , para ajustar o número desejado de relógios e, em seguida, clique em "SET" para entrar na seleção do toque do despertador; Clique na tecla , para ajustar o número desejado de relógios e, em seguida, clique em "SET" Clique na tecla ABCDEFG > para ajustar o toque pretendido e, em seguida, prima longamente o volume do alarme para cima ou para baixo e prima longamente "SET". Sair e guardar a definição atual do despertador 1. 4. Nota: Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, desligue o interruptor de alimentação e carregue-o regularmente (cerca de 90 dias por ciclo).

RU Инструкция по эксплуатации Bluetooth Audio

I. Мобильный телефон Bluetooth метод подключения: открыть выключатель питания, и соответствующие загрузки голосовые подсказки: открыть мобильный телефон Bluetooth настройки, введите поиск. При успешном поиске сопряжения, в то время как мобильный телефон показывает «Z7» был подключен, в то же время есть голосовая подсказка «сопряжение успеха» вы можете открыть мобильный телефон плеер для воспроизведения песен может быть отключен от Bluetooth звуковой сигнал [Bluetooth отключен] II. Радио: Нажмите кнопку M для переключения в режим радио (FM), машина оснащена зарядный кабель вставляется в зарядное отверстие, короткое нажатие , ключ, динамик автоматически ищет радиостанции, поиск радиостанций, автоматически сохранить радиостанции, прямое воспроизведение искомых радиостанций (Примечание: Радио эффект будет варьироваться в зависимости от факторов окружающей среды и силы сигнала, сигнал сильный, радио эффект хороший, сигнал слабый, радио эффект будет беднее) три. Функция сброса: При нажатии клавиш на динамик недействительным, перезагрузит кнопку сброса находится в кнопка включения / выключения может быть восстановлена до нормального использования путем длительного нажатия кнопки включения / выключения для перезагрузки. Четыре. Общие проблемы Решение: 1. Сопряжение нескольких соединений Bluetooth не является успешным: (1) перезагрузить сопряжение (2) слишком много окружающих устройств Bluetooth, что приводит к трудностям в поиске, закройте другие устройства Bluetooth 2. Воспроизведение музыки Bluetooth, кажется, отрезан: ли это за пределами эффективного расстояния подключения динамика, или есть препятствия между динамиком и мобильным телефоном 3. Настройка времени / будильник Руководство по эксплуатации 1. Установка времени Длительное нажатие питания , чтобы открыть. Включите питание динамика. Нажмите кнопку «SET», чтобы выключить все будильник интерфейс, долго нажатие «SET» дисплей первый мигает, чтобы установить «часы» одним щелчком клавиши для настройки числа жемала часов, а затем нажмите кнопку «SET». «SET» ключ, чтобы перейти к «минут» мигает установить количество минут. Однократным нажатием кнопки установите желаемое количество часов, установите конец длинного нажатия кнопки «SET» еще раз для выхода из настройки и сохранения. (1) Настройка будильника 1: Длительно нажатием кнопки питания , чтобы открыть звуковое питание. Нажмите «SET», чтобы войти в режим будильника 1, а затем долго нажатие «SET» дисплей сначала мигает, чтобы установить «часы», нажмите , чтобы настроить нужное количество часов Нажмите «SET» еще раз, чтобы перейти к «минут» мигает установить количество минут нажмите , чтобы настроить желаемое количество часов, а затем нажмите «SET», чтобы войти в будильник выбор мелодии; нажмите , чтобы настроить желаемое количество часов, а затем нажмите «SET», чтобы войти в будильник выбор мелодии; нажмите , чтобы настроить желаемое количество часов, а затем нажмите «SET» для настройки желаемой мелодии звука, затем долго нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости будильника и долго нажимайте кнопку «SET». Выйдите и сохраните текущую настройку будильника 1. 4. Примечание: Если устройство не используется в течение длительного времени, пожалуйста, отключите выключатель питания и регулярно заряжайте его (около 90 дней в качестве цикла).

Bluetooth Audio Operating Instructions

ES Instrucciones de uso de Bluetooth Audio

I. Método de conexión Bluetooth del teléfono móvil: abra el interruptor de encendido, y las indicaciones de voz de arranque correspondiente: abra la configuración de Bluetooth del teléfono móvil, entrar en la búsqueda. Cuando el éxito de emparejamiento de búsqueda, mientras que el teléfono móvil muestra «Z7», se ha conectado, al mismo tiempo, hay un mensaje de voz «éxito de emparejamiento» se puede abrir el reproductor de teléfono móvil para reproducir canciones se puede desconectar del Bluetooth pitido «Bluetooth desconectado» II. Radio: Pulse la tecla M para cambiar al modo de radio (FM), la máquina está equipada con un cable de carga insertado en el orificio de carga, pulse brevemente la tecla , el altavoz buscará automáticamente emisoras de radio, buscará emisoras de radio, guardará automáticamente la emisora de radio, reproducción directa de las emisoras de radio (Nota: El efecto de radio variará en función de los factores ambientales y la intensidad de la señal, la función es fuerte, el efecto de radio es bueno, la señal es débil, el efecto de radio será más pobre) tres. Función de reinicio: Al pulsar las teclas en el altavoz no es válido, reinicie el botón de reinicio se encuentra en el botón de encendido / apagado puede ser restaurado a su uso normal pulsando prolongadamente el botón de encendido / apagado para reiniciar. Cuatro. Problemas comunes Solución: (1) reinicie el emparejamiento (2) hay demasiados dispositivos Bluetooth alrededor, lo que provoca dificultades en la búsqueda, cierre los otros dispositivos Bluetooth 2. La reproducción de música por Bluetooth parece cortarse: si está más allá de la distancia de conexión efectiva del altavoz, o hay obstáculos entre el móvil y el teléfono móvil 3. Ajuste de la hora / reloj despertador Guía de funcionamiento 1 Ajuste de la hora Pulse prolongadamente el botón de encendido , para abrir la pantalla. Encienda el altavoz. Pulse «SET» para apagar toda la interfaz del despertador, pulse prolongadamente «SET» pantalla primero parpadeara para ajustar el «reloj» tecla de un solo clic para ajustar el número de reloj deseado, y luego haga clic en «SET». Tecla «SET» para saltar a los «minutos» parpadeara ajustar el número de minutos, tecla de un solo clic para ajustar el número de relojes que desee, pulse de nuevo la tecla «SET» para salir de la configuración y guardar. (1) Ajuste del Reloj de Alarma 1: Pulse prolongadamente la tecla de encendido , para abrir la alimentación de audio. Pulse «SET» para entrar en el modo despertador 1, y después pulse prolongadamente «SET» para ajustar el «reloj», pulse la tecla , para ajustar el número de reloj deseado. Pulse de nuevo «SET» para saltar a los «minutos», parpadeara el número de minutos Pulse la tecla para ajustar el número deseado de relojes y a continuación, pulse «SET» para entrar en la selección del tono de llamada del despertador; Pulse la tecla , para ajustar el número deseado de relojes y a continuación, pulse «SET» para entrar en la selección del toque del despertador; Pulse la tecla , para ajustar el número deseado de relojes y a continuación, pulse «SET» para ajustar el tono de llamada deseado, después pulse prolongadamente el volumen de la alarma hacia arriba o hacia abajo y pulse prolongadamente «SET». 3. Salga y guarde el despertador 1. 4. Nota: Si la máquina no se utiliza durante mucho tiempo, por favor apáguela y cárguela regularmente (unos 90 días como ciclo).

ES Mode d'emploi de l'audio Bluetooth

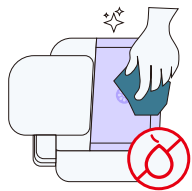
I. Méthode de connexion Bluetooth du téléphone portable : ouvrez l'interrupteur d'alimentation et les invites vocales de démarrage correspondantes : ouvrez les paramètres Bluetooth du téléphone portable, entrez la recherche. Lorsque la recherche d'appairage est réussie, le téléphone mobile affiche « Z7 » et un message vocal indique que l'appairage est réussi. Vous pouvez ouvrir le lecteur du téléphone mobile pour lire des chansons et vous pouvez vous déconnecter du Bluetooth en émettant un bip « Bluetooth déconnecté » II. Radio: Appuyez sur la touche M pour passer en mode radio (FM), l'appareil est équipé d'un câble de charge inséré dans le trou de charge, appuyez brièvement sur la touche , le haut-parleur recherche automatiquement les stations de radio, recherche les stations de radio, enregistre automatiquement les stations de radio, recherche directement les stations de radio (Remarque: L'effet radio varie en fonction des facteurs environnementaux et de la force du signal, le signal est fort, l'effet radio est bon, le signal est faible, l'effet radio sera moins bon) trois. Fonction de réinitialisation : lorsque les touches du haut-parleur ne sont pas valides, le bouton de réinitialisation est situé dans le bouton marche/arrêt. Il est possible d'utiliser une utilisation normale en appuyant longuement sur le bouton marche/arrêt pour redémarrer. Quatre. Problèmes courants Solution : 1. Appariement de connexions multiples Bluetooth ne réussit pas : (1) redémarrer l'appariement (2) trop d'appareils Bluetooth environnants, ce qui entraîne des difficultés de recherche, fermer les autres appareils Bluetooth 2. La lecture de musique Bluetooth semble être coupée : si elle est au-delà de la distance de connexion effective du haut-parleur, ou s'il y a des obstacles entre le haut-parleur et le téléphone mobile 3. Réglage de l'heure / de l'horloge Guide d'utilisation 1. Réglage de l'heure Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation , pour ouvrir l'alimentation audio. Cliquez sur « SET » pour entrer dans le mode réveil 1. Cliquez sur « SET », puis appuyez longuement sur l'écran « SET » qui clignote d'abord pour régler l'horloge, cliquez une fois sur la touche pour ajuster le nombre de l'horloge désirée, puis cliquez sur « SET ». La touche « SET » permet de passer aux « minutes » qui clignotent pour régler le nombre de minutes. La touche « SET » passe à « MINUTES » clignotant pour régler le nombre de minutes. La touche à simple clic permet de régler le nombre d'horloges souhaité, de régler la fin de la longue pression sur la touche « SET » pour quitter la configuration et sauvegarder. (1) Réglage du réveil 1. Appuyez longuement sur la touche d'alimentation , pour ouvrir l'alimentation audio. Cliquez sur « SET » pour entrer dans le mode réveil 1. Cliquez sur « SET », puis appuyez longuement sur l'écran « SET » qui clignote pour régler l'horloge, cliquez sur la touche , pour ajuster le nombre d'horloges désiré. Cliquez à nouveau sur « SET » pour passer au réglage des « minutes », cliquez sur la touche , pour régler le nombre de minutes souhaité, puis cliquez sur « SET » pour entrer dans la sélection de la sonnerie du réveil ; Cliquez sur la touche , pour régler le nombre de minutes souhaité, puis cliquez sur « SET » pour entrer dans la sélection de la sonnerie du réveil ; Cliquez sur la touche , pour régler le nombre de minutes souhaité, puis cliquez sur « SET » pour régler la sonnerie souhaitée, puis appuyez longuement sur le volume de l'alarme vers le haut ou vers le bas et appuyez longuement sur « SET » Quittez et sauvegardez le réglage actuel du réveil 1. 4. Note : Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le mettre hors tension et le recharger régulièrement (environ 90 jours par cycle).

ES Bluetooth Audio Betriebsanleitung

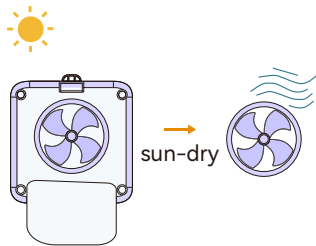
I. Handy-Bluetooth-Verbindungsmethode: Öffnen Sie den Netzschalter, und die entsprechende Boot-Sprachansagen: Öffnen Sie die Handy-Bluetooth-Einstellungen, geben Sie die Suche. Wenn die Suche Pairing-Erfolg, während das Handy zeigt: „Z7“ verbunden wurde, zur gleichen Zeit gibt es eine Sprachansage „Pairing-Erfolg“ können Sie den Handy-Player zu öffnen, um Songs zu spielen, kann von der Bluetooth-Heimton „Bluetooth getrennt“. II. getrennt werden. Radio: Drücken Sie die M-Taste, um zum Radio (FM) Modus zu wechseln, das Gerät ist mit einem Ladekabel ausgestattet, das in das Ladeohr eingesteckt ist, drücken Sie kurz die Taste , der Lautsprecher sucht automatisch nach Radiosendern, sucht nach Radiosendern, speichert automatisch den Radiosender, direkte Wiedergabe der gesuchten Radiosender (Hinweis: Der Radioeffekt variiert je nach Umgebungsfaktoren und Signalstärke, das Signal ist stark, der Radioeffekt ist gut, das Signal ist schwach, der Radioeffekt wird schlechter sein) drei. Reset-Funktion: Wenn das Drücken der Tasten auf dem Lautsprecher ist ungültig, starten Sie die Reset-Taste befindet sich in der On / Off-Taste kann wieder auf den normalen Betrieb durch längeres Drücken der On / Off-Taste, um neu zu starten. Vier. Häufige Probleme Lösung: 1. Bluetooth-Mehrfachverbindung Pairing ist nicht erfolgreich: (1) Neustart Pairing (2) zu viele umliegende Bluetooth-Geräte, was zu Schwierigkeiten bei der Suche, schließen Sie die anderen Bluetooth-Geräte 2. Bluetooth-Musikwiedergabe scheint abgeschnitten werden, ob es außerhalb der effektiven Verbindungsabstand des Lautsprechers ist, oder es gibt Hindernisse zwischen dem Lautsprecher und dem Mobiltelefon 3. Zeit / Wecker Einstellung Bedienungsanleitung 1. Zeiteinstellung Länges drücken Sie die Macht , öffnen Sie die Schalten Sie den Lautsprecher ein. Klicken Sie auf „SET“, um die Weckerschnittstelle auszuwählen, drücken Sie lange auf die „SET“-Anzeige, die zuerst blinkt, um die „Uhr“ einzustellen, klicken Sie auf die Ein-Klick-Taste, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen, und dann auf „SET“. „SET“-Taste, um zu den blinkenden „Minuten“ zu springen und die Anzahl der Minuten einzustellen. Ein-Klick-Taste, um die gewünschte Anzahl der Uhren einzustellen, stellen Sie das Ende für langen Drücken Sie erneut die „SET“-Taste, um die Einstellung zu verlassen und zu speichern. (1) Wecker 1. Einstellung: Drücken Sie lange auf die Taste , um die Autofunktion zu öffnen, klicken Sie auf „SET“, um in den Wecker 1-Modus zu gelangen, und drücken Sie dann lange auf die „SET“-Anzeige, die zuerst blinkt, um die „Uhr“ einzustellen, klicken Sie auf die Taste , um die gewünschte Anzahl von Uhren einzustellen. Klicken Sie erneut auf „SET“, um zu den blinkenden „Minuten“ zu springen, um die Anzahl der Minuten einzustellen, klicken Sie auf die Taste , um die gewünschte Anzahl der Uhren einzustellen, und klicken Sie dann auf „SET“, um die Auswahl des Klingeltons für den Wecker einzugeben; klicken Sie auf die Taste , um die gewünschte Anzahl der Uhren einzustellen, und klicken Sie dann auf „Taste, um die gewünschten Klingelton einzustellen, klicken Sie dann lange auf die Weckerschlüssel kann oben oder unten und drücken Sie lange auf „SET“. Beenden und speichern Sie die aktuelle Einstellung des Weckers 1. 4. Hinweis: Wenn das Gerät nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es bitte aus und laden es regelmäßig auf (etwa 90 Tage als Zyklus).

Cleaning Instructions

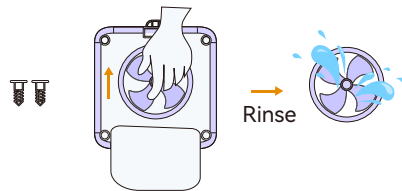
1. Do not wash the grain bucket with water. Please use it when cleaning Wipe with a damp cloth;



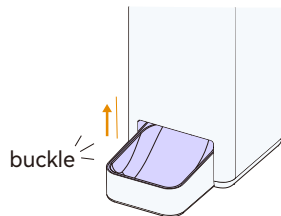
3. Plastic food bowls and stainless steel food bowls, please finish After fully drying, reinstall;



2. First, remove the screws. Then, disassemble the internal feed assembly by rotating it counterclockwise. lean the disassembled components. It is recommended to clean once a month.



4. When installing the food bowl back into the machine, please try to maintain it as much as possible Level and 'fasten' close to the upper edge.



Cleaning Instructions

簡 清洁说明

1. 請勿用水清洗進水箱。用濕布擦拭。
2. 首先拧下螺絲。然後將內部進料裝置提。直接拿出。建議每月清洗一次。
3. 塑料碗和不锈钢碗應徹底清洗、晾干、然後放回原處。
4. 將碗放回設備時，確保其處於水平位置，并牢牢鎖住靠近上邊緣的位置。

IT Istruzioni per la pulizia

1. Non utilizzare acqua per pulire il serbatoio di ingresso dell'acqua. Pulire con un panno umido.
2. Svitare innanzitutto le viti. Quindi sollevare l'unità di alimentazione interna verso l'alto ed estrarla subito. Si consiglia una pulizia mensile.
3. Le ciotole in plastica e in acciaio inox devono essere sciacquate accuratamente, asciugate e rimesse in posizione.
4. Quando si rimette la ciotola nell'unità, assicurarsi che sia in posizione orizzontale e bloccata saldamente vicino al bordo superiore.

ES Instrucciones de limpieza

1. No utilice agua para limpiar el depósito de entrada de agua. Límpielo con un paño húmedo.
2. En primer lugar, desenrosque los tornillos. A continuación, levante la unidad de alimentación interna y sáquela directamente. Se recomienda una limpieza mensual.
3. Las cubetas de plástico y acero inoxidable deben enjuagarse a fondo, secarse y volver a colocarse en su sitio.
4. Cuando vuelva a colocar la cubeta en la unidad, asegúrese de que está en posición horizontal y bien bloqueada cerca del borde superior.

KO 간단한청소지침

1. 급수 탱크를 청소할 때 물을 사용하지 마세요. 젖은 천으로 닦아주세요.
2. 먼저 나사를 풀어주세요. 그런 다음 내부 급수 장치를 위로 들어 올려 바로 꺼내세요. 한 달에 한 번씩 청소하는 것이 좋습니다.
3. 플라스틱 및 스테인리스 스틸 보울은 완전히 헹구고 말린 후 다시 제자리에 놓아야 합니다.
4. 보울을 다시 장치에 넣을 때는 수평 위치에 있고 상단 가장자리 근처에 단단히 잠겨 있는지 확인합니다.

PT Instruções de limpeza

1. não utilizar água para limpar o depósito de entrada de água. Limpe-o com um pano húmido.
2. Em primeiro lugar, desaperte os parafusos. Em seguida, levante a unidade de alimentação interna para cima e retire-a de imediato. Recomendase uma limpeza mensal.
3. As taças de plástico e de aço inoxidável devem ser bem enxaguadas, secas e colocadas de novo no lugar.
4. Quando voltar a colocar a taça na unidade, certifique-se de que está na posição horizontal e bem presa junto ao bordo superior.

FR Instructions de nettoyage

1. Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer le réservoir d'arrivée d'eau. Essayez-le avec un chiffon humide.
2. Dévissez d'abord les vis. Ensuite, soulevez l'unité d'alimentation interne et retirez-la directement. Il est recommandé de procéder à un nettoyage mensuel.
3. Les bols en plastique et en acier inoxydable doivent être soigneusement rincés, séchés et remis en place.
4. Lorsque vous remettez le bol dans l'appareil, assurez-vous qu'il est en position horizontale et qu'il est bien verrouillé près du bord supérieur.

JP クリーニングの説明

1. インレットタンクの洗浄に水を使用しないでください。湿らせた布で拭いてください。その後、内部の給水ユニットを上を持ち上げ、まっすぐ取り出します。
3. プラスチック製およびステンレス製のボウルは、十分にすすぎ、乾燥させた後、元の位置に戻してください。
4. ボウルを本体に戻す際は、水平にし、上端付近でしっかりとロックされていることを確認してください。

RU Руководство по уходу и очистке

1. Не используйте воду для очистки резервуара для воды. Протрите его влажной тканью.
2. Сначала открутите винты. Затем поднимите внутренний блок подачи воды и сразу же выньте его. Рекомендуется проводить ежемесячную чистку.
3. Чаши из пластика и нержавеющей стали следует тщательно промыть, высушить и установить на место.
4. Устанавливая чашу обратно в прибор, убедитесь, что она находится в горизонтальном положении и надежно зафиксирована у верхнего края.

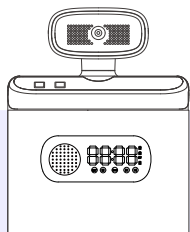
DE Reinigungsanleitung

1. verwenden Sie kein Wasser, um den Wassereinflussbehälter zu reinigen. Wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.
2. Lösen Sie zunächst die Schrauben. Heben Sie dann die interne Zufuhrreinheit nach oben und nehmen Sie sie direkt heraus. Eine monatliche Reinigung wird empfohlen.
3. Kunststoff- und Edelmetallschüsseln sollten gründlich gespült, abgetrocknet und wieder eingesetzt werden.
4. Achten Sie beim Wiedereinsetzen der Schüssel darauf, dass sie waagrecht steht und am oberen Rand fest eingearbeitet ist.

Indicator Light Description

Indicator Light Description

1. Emoji Description



① Device not powered on
Camera turned off
TV powered on



② Equipment with distribution network



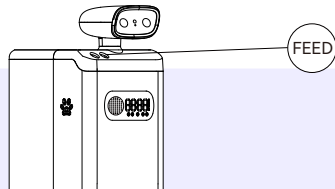
③ Connected successfully



④ Equipment malfunction
equipment disconnection
stuck grain/insufficient grain



⑤ Firmware upgrade in progress



2. Description of abnormal indicator lights

FEED

① Chang Liang: Equipment malfunction
Equipment disconnection
Stuck grain Insufficient grain

FEED

② Flashing: battery powered

FEED

③ Off: The device status is normal

简 指示灯说明

1. 表情灯说明
①设备未上电/摄像头关闭/电视供电
②设备带配网
③联网成功
④设备故障/设备断网/卡粮/少粮
⑤固件升级中

2. 异常指示灯说明
①常亮: 设备故障/设备断网/卡粮/少粮
②闪烁: 电池供电
③熄灭: 设备状态正常

IT Descrizione della luce dell'indicatore

1. Emoji Descrizione
① Dispositivo non acceso/Fotocamera spenta/TV acceso
② Apparecchiature con rete di distribuzione
③ Collegato correttamente
④ Malfunzionamento dell'attrezzatura/disconnessione dell'attrezzatura/grano bloccato/grano insufficiente
⑤ Aggiornamento del firmware in corso

2. Descrizione di indicatori anomali
① Chang Liang: malfunzionamento dell'attrezzatura disconnessione dell'attrezzatura/grano bloccato/grano insufficiente
② Lampeggiante: alimentato a batteria
③ Off: lo stato del dispositivo è normale

ES Instrucciones del indicador

1. descripción del emoticono
① el equipo no está encendido / la Cámara está apagada / la televisión está alimentada
② equipo con red de distribución
③ éxito de la red
④ avería del equipo / desconexión del equipo / atasco de granos / escasez de granos
⑤ actualización de firmware

2. descripción de la luz indicadora de anomalías
① changliang: avería del equipo / desconexión del equipo / atasco de granos / escasez de granos
② parpadeo: suministro de energía de la batería
③ apagado: el Estado del equipo es normal

KO 단기지표에 대한 설명

1. 표현 조명 설명
① 기기의 전원이 켜져 있지 않음/카메라가 꺼져있음/TV의 전원이 켜져 있습니다.
② 장비에는 유통망이 장착되어 있습니다.
③ 성공적인 네트워크
④ 장비 고장/장비 단선/고착 입자/입자 감소
⑤ 펌웨어를 업그레이드하는 중입니다.
2. 이상 표시기에 대한 설명

- ① 켜짐: 장비 고장/장비 단선/고착 입자/입자 감소
② 깜박임: 배터리 전원
③ 꺼짐: 장치가 정상 상태입니다.

PT Descrição da luz indicadora

1. Descrição do Emoji
① Dispositivo não ligado/Câmera desligada/TV ligada
② Equipamento com rede de distribuição
③ Ligado com sucesso
④ Mau funcionamento do equipamento/desconexão do equipamento/grão preso/grão insuficiente
⑤ Atualização de firmware em andamento

2. Descrição das luzes indicadoras anormais
① Chang Liang: mau funcionamento do equipamento desconexão do equipamento/grão preso/grão insuficiente
② Piscando: alimentado por bateria
③ Desligado: O status do dispositivo é normal

FR Description des indicateurs lumineux

1. Description de la lampe d'expression
① l'appareil n'est pas allumé / la caméra est éteinte / le téléviseur est alimenté
② Equipement avec réseau de distribution
③ réseau réussi
④ défaillance de l'équipement / l'équipement a cassé le réseau / grain coincé / grain faible
⑤ dans la mise à niveau du firmware

2. Description du voyant d'anomalie
① normalement lumineux: panne d'équipement équipement cassé réseau / grain coincé / peu de grain
② clignotant: alimenté par batterie
③ éteint: l'état de l'appareil est normal

JP LEDの説明

1. 表情灯の説明
①設備の電源が入っていない/カメラの電源が切れている/テレビの電源が入っていない
②設備帯ネットワーク
③ネットワーク接続成功
④設備故障/設備断網/カード食糧/食糧不足
⑤ファームウェアアップグレード中

2. 異常ランプの説明
①常亮: 設備故障/設備断網/カード食糧/食糧不足
②点滅: 電池供給
③消灯: 設備状態は正常

RU Описание индикаторов

1. Описание индикатора эмоций
1. Устройство не подключено к питанию / камера выключена / устройство работает от телевизионного питания.
2. Устройство в процессе настройки сети.
3. Подключение к сети успешно.
4. Неисправность устройства / устройство отключено от сети / застрял корм / мало корма.
5. Идет обновление прошивки.

2. Описание аварийного индикатора
1. Постоянное свечение: неисправность устройства / устройство отключено от сети / застрял корм / мало корма.
2. Мигание: устройство работает от батареи.
3. Индикатор выключен: устройство работает в нормальном режиме.

DE Beschreibung der Anzeigeluchte

1. Emoji Beschreibung
① Gerät nicht eingeschaltet/Kamera ausgeschaltet/TV eingeschaltet
② Ausrüstung mit Vertriebsnetz
③ Erfolgreich verbunden
④ Gerätetörung/Gerätetrennung/festsitzendes Korn/unzureichendes Korn
⑤ Firmware-Upgrade im Gange

2. Beschreibung der abnormalen Kontrollleuchten
① Chang Liang: Gerätetörung/Gerätetrennung festsitzendes Korn/unzureichendes Korn
② Blinkt: batteriebetrieben
③ Aus: Der Gerätestatus ist normal

NCC 警示语

取得实验证明之低功率射频器材，非经核实，公司、商标或者使用者均不得擅自变更频率、加大功率或变更原设计之特性及性能；低功率射频器材之使用不得影响飞航安全及干扰合法通信；经发现有干扰现象时，应立即停止使用，并改善至无干扰时方能继续使用；前述合法通信，指依电信管理法规定作业之无线电通信；低功率射频器材须忍受合法通信或工业、科学及医疗用电波辐射性电机设备之干扰；应避免影响附近雷达系统之操作。

为避免本器材影像书面偷窥或窃取，本器材使用这应先修改预设密码，并定期更新密码

Low power RF equipment that has obtained experimental proof shall not be changed by the company, trademark, or user without verification
Frequency, increasing power, or changing the characteristics and performance of the original design;
The use of low-power RF equipment shall not affect flight safety
Full interference with legitimate communication; When interference is found, it should be immediately stopped and improved until there is no interference
Continue to use; The aforementioned legal communication refers to wireless communication operated in accordance with the provisions of the Telecommunications Administration Law; Low power RF equipment Must tolerate interference from legitimate communication or industrial, scientific, and medical electrical equipment with electromagnetic radiation; Avoid affecting nearby areas
Operation of radar system.
To avoid written peeping or theft of images from this device, the preset password should be modified first and updated regularly when using this device

FCC 警告

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。操作受以下两个条件的约束：

- (1) 本设备不会造成有害干扰
- (2) 本设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

未经合规责任方明确批准的任何更改或修改都可能使用户操作设备的权限失效。

注意：根据 FCC 规则第 15 部分，本设备已经过测试并符合 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止住宅安装中的有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。

但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果这个设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰，

这可以通过关闭和打开设备来确定，希望用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 重新定向或重新定位接收天线。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所连接的电路不同的电路上的插座。
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

为保持符合 FCC 的射频暴露指南，安装和操作本设备时，散热器与您的身体之间应至少保持 20 厘米的距离，同时使用随附的天线。

FCC 警告

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, This equipment should be installed and operated with minimum 20cm distance between the radiator and your body: Use only the supplied antenna.

Safety Precautions

1. This product is a Class II laser device, and when used in production, the natural night light reaction will not cause harm to the eyes Injury; Do not look directly at the laser;
2. Do not let children under 6 years old play with this product to avoid injury to oneself, others, or equipment damage;
3. Do not put your fingers into the grain outlet to avoid accidental injury;
4. This product is only powered by original adapters or four AA batteries;
5. The body of this product cannot be washed with water. If you need to clean the equipment, please use a damp cloth to wipe it off;
6. This product is designed for cats and is recommended for use by cats;
7. This product is only suitable for pet dry food, please do not add wet food;
8. The actual grain output of this product varies depending on the density and particle size of the pet grain;
9. To prevent pets from falling, it is recommended to place this product against a wall;
10. Please disassemble or modify the product by myself;
11. This product is recommended for indoor use.

簡 注意事項

- 1.本产品为二类激光设备。正常使用时，自然夜光反应不会对眼睛造成伤害；请勿直视激光；
- 2.本产品请勿让6岁以下儿童玩耍，避免伤害到自己、他人或设备损坏等；
- 3.请勿将手指放入出粮口，避免发生意外伤害；
- 4.本产品仅限采用原装适配器或四节AA电池供电；
- 5.本产品机身不可水洗，如需清洗设备，请使用湿布擦拭；
- 6.本产品针对猫咪设计，建议给猫咪使用；
- 7.本产品只适用宠物干粮，请勿投喂湿粮；
- 8.本产品实际每份出粮根据宠物的密度和颗粒大小的不同而有所差异；
- 9.为防止宠物扑倒，建议将本产品放置在靠墙处；
- 10.请我自行拆解或改装产品；
- 11.本产品建议在室内使用。

KO 제인 노트

1. 본 제품은 Class II 레이저 장비로 사용자 약간 조정에 자연스럽게 반응합니다. 눈에 해를 끼치지 않습니다. 레이저를 직접 쳐다보지 마십시오.
2. 6세 미만의 어린이가 부상을 입지 않도록 이 제품을 가지고 놀지 마십시오. 다른 사람이나 장비 등에 대한 손상;
3. 우발적인 부상을 방지하기 위해 음식 배출구에 손가락을 넣지 마십시오.
4. 이 제품은 원래 어댑터 또는 4개의 AA 배터리로만 전원을 공급할 수 있습니다.
5. 이 제품의 본체는 세척할 수 없으며 장비를 청소해야 하는 경우 젖은 천으로 닦으십시오.
6. 이 제품은 고양이들 위해 설계되었으며 고양이에게 권장됩니다.
7. 이 제품은 건조한 애완 동물 사료에만 적합하며 젖은 사료를 넣지 마십시오.
8. 이 제품의 실제 사료는 애완 동물 사료의 밀도와 입자 크기를 기준으로 하지 않습니다. 같은 것에는 차이가 있습니다.
9. 애완 동물이 넘어지는 것을 방지하기 위해 이 제품을 벽에 붙이는 것이 좋습니다.
10. 제품을 직접 분해하거나 수정하십시오.
11. 이 제품은 실내 사용을 위해 추천됩니다.

IT questioni che richiedono attenzione

1. Questo prodotto è un'apparecchiatura laser di classe II, e quando utilizzato in produzione, reagisce naturalmente con la luce notturna. Non causerà danni agli occhi; Non guardare direttamente il laser;
2. Si prega di non permettere ai bambini sotto i 6 anni di giocare con questo prodotto per evitare di farsi male. Danni ad altri o attrezzature, ecc.;
3. Non mettere le dita nello sbocco del grano per evitare lesioni accidentali;
4. Questo prodotto è alimentato solo da adattatori originali o quattro batterie AA;
5. Il corpo di questo prodotto non può essere lavato con acqua. Se è necessario pulire l'attrezzatura, si prega di utilizzare un panno umido per pulirlo;
6. Questo prodotto è progettato per i gatti ed è raccomandato per l'uso da parte dei gatti;
7. Questo prodotto è adatto solo per cibo secco per animali domestici, si prega di non aggiungere cibo umido;
8. La produzione effettiva di grano di questo prodotto varia a seconda della densità e della dimensione delle particelle del grano animale domestico. Stesso ma diverso;
9. per evitare che gli animali domestici cadano, si consiglia di posizionare questo prodotto contro un muro;
10. Si prega di smontare o modificare il prodotto da me stesso;
11. Questo prodotto è raccomandato per uso interno.

ES questioni che requieren atención

1. este producto es un equipo láser de segunda clase, que responde naturalmente a la luz nocturna cuando se está produciendo y utilizando. No causará daño a los ojos; No mire directamente al láser;
2. no deje que los niños menores de 6 años jueguen con este productopara evitar lastimarse a sí mismos, Daños a otras personas o equipos, etc.;
3. no ponga los dedos en la salida de alimentos para evitar lesionesaccidentales;
4. este producto solo se puede suministrar con adaptadores originaleso cuatro baterías aa;
5. el fuselaje de este producto no se puede lavar con agua. si necesitaelimpiar el equipo, use un paño húmedo para limpiarlo;
6. este producto está diseñado para gatos y se recomienda para gatos;
7. este producto solo se aplica a los alimentos secos para mascotas, nointroduzca alimentos húmedos;
8. la producción real de cada porción de este producto depende de ladensidad y el tamaño de las partículas de los alimentos para mascotas. Lo mismo pero diferente;
9. para evitar que las mascotas se caigan, se recomienda colocar esteproducto contra la pared;
10. por favor, desmontar o modificar el producto por mí mismo;
11. se recomienda usar este producto en interiores.

PT assuntos que necessitam de atenção

1. Este produto é um equipamento laser Classe II, e quando usado na produção, reage naturalmente com luz noturna. Não causará danos aos olhos; Não olhe diretamente para o laser;
2. por favor, não deixe crianças menores de 6 anos brincar com este produto para evitar machucar-se. Danos a terceiros ou equipamentos, etc.;
3. não coloque os dedos na saída do grão para evitar ferimentos acidentais;
4. Este produto é alimentado apenas por adaptadores originais ou quatro pilhas AA;
5. o corpo deste produto não pode ser lavado com água. se você precisar limpar o equipamento, por favor use um pano úmido para limpá-lo;
6. Este produto é projetado para gatos e é recomendado para uso por gatos;
7. este produto é adequado apenas para alimentos secos para animais de estimação, por favor, não adicione alimentos úmidos;
8. A saída real de grãos deste produto varia dependendo da densidade e tamanho de partícula do grão do animal de estimação. O mesmo, mas diferente.
9. Para evitar que os animais de estimação caiam, recomenda-se colocar este produto contra uma parede;
10. por favor desmontar ou modificar o produto por mim mesmo;
11. Este produto é recomendado para uso interno.

JP 注意事項

- 1.本製品は二種類レーザー装置であり、正規生産使用時、自然夜光反応目にダメージを与えない、レーザーを直射しないでください。
- 2.本製品は6歳以下の子供を遊ばせないで、自分を傷つけないようにしてください。他の人や設備の損傷など。
- 3.意外な傷害が発生しないように、指を食糧出口に入れないでください。
- 4.本製品はオリジナルアダプタまたはAA電池4本で電力を供給することになる。
- 5.本製品の本体は水洗いできません。設備を洗浄する必要がある場合は、湿布で拭いてください。
- 6.本製品は猫に対して設計し、猫に使用することを提案する；
- 7.本製品はペットの干し物にのみ適用され、湿った穀物を投入しないでください。
- 8.本製品の実際の穀物1部当たりの出荷は、寵米の密度と粒子サイズの間隔ではありません。
- 9.ペットが倒れるのを防ぐために、本製品を壁側に置くことをお勧めします。
- 10.自分で製品を分解したり改造したりしないでください。
- 11.本製品は室内での使用を推奨します。

FR Précautions

1. Ce produit est un équipement laser de classe II, lors de l'utilisation de la production, la réaction naturelle de la lumière nocturne. Ne pas causer de dommages aux yeux; Ne regardez pas directement le laser;
2. Ne laissez pas les enfants de moins de 6 ans jouer, évitez de vous blesser, Dommages à d'autres personnes ou à l'équipement, etc.;
3. Ne mettez pas vos doigts dans l'orifice de sortie de nourriture pour éviter les blessures accidentelles;
4. Ce produit est alimenté uniquement par l'adaptateur d'origine ou quatre piles AA;
5. Le corps de ce produit n'est pas lavable à l'eau, s'il vous plaît utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'équipement;
6. Ce produit est conçu pour les chats et recommandé pour les chats;
7. Ce produit ne convient qu'aux aliments secs pour animaux de compagnie, ne laissez pas de nourriture humide;
8. Ce produit est livré par portion réelle selon la densité des gâteaux et la taille des particules de non La même différence;
9. Pour empêcher les animaux de compagnie de tomber, il est recommandé de placer ce produit contre le mur;
10. Demandez - moi de démonter ou de modifier le produit moi - même;
11. Ce produit est recommandé pour une utilisation à l'intérieur.

RU Меры предосторожности и рекомендации

- 1.Этот продукт относится к лазерным устройствам второго класса. При нормальном использовании естественная ночная подсветка не причиняет вреда глазам. Пожалуйста, не смотрите прямо на лазер.
- 2.Не позволяйте детям младше 6 лет играть с устройством, чтобы избежать травм, повреждений устройства или вреда другим людям.
- 3.Не оставляйте пальцы в отверстии для подачи корма, чтобы избежать несчастных случаев.
- 4.Устройство работает только от оригинального адаптера или четырех батареек типа AA.
- 5.Корпус устройства нельзя мыть водой. Для очистки используйте влажную ткань.
- 6.Этот продукт разработан специально для кошек, рекомендуется использовать его для питомцев этого вида.
- 7.Устройство предназначено только для подачи сухого корма для животных. Не используйте влажный корм.
- 8.Количество подаваемого корма может различаться в зависимости от плотности и размера гранул корма.
- 9.Чтобы избежать пересорачивания устройства питомцем, рекомендуется размещать его у стены.
- 10.Не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно.
- 11.Устройство предназначено для использования в помещении.

DE Angelegenheiten, die Aufmerksamkeit erfordern

1. Dieses Produkt ist eine Laserausrüstung der Klasse II, und wenn es in der Produktion verwendet wird, reagiert es natürlich mit Nachtlicht. Wird die Augen nicht schädigen; Nicht direkt auf den Laser schauen;
2. Bitte lassen Sie Kinder unter sechs Jahren nicht mit diesem Produkt spielen, um zu vermeiden, sich selbst zu verletzen. Schäden an anderen oder Geräten usw.
3. Setzen Sie Ihre Finger nicht in den Kornausslass, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden;
4. Dieses Produkt wird nur mit Originaladaptern oder vier AA-Batterien betrieben;
5. Der Körper dieses Produkts kann nicht mit Wasser gewaschen werden. Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, verwenden Sie bitte ein feuchtes Tuch, um es abzuwischen;
6. Dieses Produkt ist für Katzen bestimmt und wird zur Verwendung durch Katzen empfohlen;
7. Dieses Produkt ist nur für Haustier Trockenfutter geeignet, bitte fügen Sie kein Nassfutter hinzu;
8. Die tatsächliche Kornleistung dieses Produkts variiert abhängig von der Dichte und Partikelgröße des Haustierkorns. Gleich, aber anders;
9. Um zu verhindern, dass Haustiere fallen, wird empfohlen, dieses Produkt an eine Wand zu stellen;
10. Bitte zerlegen oder ändern Sie das Produkt selbst;
11. Dieses Produkt wird für den Innenbereich empfohlen.

简 保修条例

在保修期内出现非人为损坏造成的产品性能故障可以享受下列三包服务:

- 1.自购机之日起7天内, 翔疆芸产品出现质量问题, 消费者可以凭选择校附发票价格一次性退款退货或更换同型号同规格产品;
- 2.自购机之日起15天内, 翔疆芸产品出现质量问题, 消费者可以选择更换同型号同规格产品;
- 3.本产品三包期为一年;
- 4.此证不得涂改, 否则视为无效凭证;
- 5.此证经销售单位盖章方可生效。

ES Warranty Regulations

In the guarantee period of non-man-made damage caused by product performance failure can enjoy the following three packages of services:

1. 7 days from the date of purchase, LIXIL Yun products quality problems, consumers can choose the school with the invoice price of a one-time refund or replacement of the same model with the same specifications of the product;
2. 15 days from the date of purchase, the LIXIL Yun products quality problems, the consumer can choose to replace the same model of the same specifications of the product;
3. This product three packages for one year;
4. This certificate shall not be altered, otherwise regarded as invalid vouchers;
- 5 This certificate by the sales unit seal can be effective.

简 非保修条例

属于下列情况(但不限于下列情况)不在“三包”范围内:

- 1.无“三包”凭证缺失有效发票或已超过“三包”服务有效期的;
- 2.未按照用户手册要求使用、维护、保管而造成的损坏;
- 3.因自然灾害等不可抗力造成的损坏; 采修卡上的产品型号或编号与实物不相符合;
- 4.服务器拆修造成损坏的;
- 5.由非翔疆芸授权服务者拆修造成损坏的;
- 6.产品使用过程中正常掉色磨损和消耗, 不是保修范围内的故障。

ES Non-Warranty Regulations

The following situations (but not limited to the following situations) are not within the scope of the "Three Guarantees":

1. There is no "Three Guarantees" certificate, a valid invoice is missing or the validity period of the "Three Guarantees" service has been exceeded;
2. Damage caused by failure to use, maintain and keep in accordance with the requirements of the user manual;
3. Damage caused by force majeure such as natural disasters; The product model or number on the repair card does not match the actual product;
4. Damage caused by dismantling and repairing by the service provider;
5. Damage caused by dismantling and repairing by non-authorized service providers;
6. Normal fading, wear and tear and consumption of the product during use are not faults within the scope of warranty.

维修记录

Repair records

维修中心名称: _____
Service Center Name:

维修中心电话: _____
Service Center Phone Number:

维修日期: _____
Repair date:

故障原因: _____
Causes of Failure:

售后证明: _____
After-sales certificate:

维修人员签字: _____
Technician Signature:

维修中心盖章: _____
Service Center Stamp:

盖章处
Stamp office

请沿虚线剪下后使用
Please cut along the dotted line and use